

GEMEINDE SCHENNA
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI SCENA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

Hausmeisterwohnung Vereinshaus Schenna - Umbauarbeiten Küchenzeile und Reparaturen - Tischlerei Franz Mairhofer des Josef Mairhofer - CIG BB5AEB9E72

Alloggio del custode presso la Casa culturale di Scena – lavori di modifica del blocco cucina e riparazioni – Falegnameria Franz Mairhofer di Josef Mairhofer – CIG BB5AEB9E72

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

28.04.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | Abwesend entschuld. | Assenti giustific. | Abwesend untensch. | Assenti ingiustific. |
|---------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Annelies Pichler | | | | |
| Franz Dapra' | | | | |
| Johann Pircher | | | | |
| Josef Mair | | | | |
| Simone Berta Piffer | | | | |

Seinen Beistand leistet die Gemeindevsekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Hausmeisterwohnung
Vereinshaus Schenna -
Umbauarbeiten Küchenzeile
und Reparaturen - Tischlerei
Franz Mairhofer des Josef
Mairhofer - CIG BB5AEB9E72

OGGETTO: Alloggio del custode presso la Casa
culturale di Scena – lavori di
modifica del blocco cucina e
riparazioni – Falegnameria Franz
Mairhofer di Josef Mairhofer – CIG
BB5AEB9E72

In der Hausmeisterwohnung im Vereinshaus Schenna muss die Küchenzeile umgebaut werden, sowie einige Reparaturen an den Innentüren durchgeführt werden.

Nell'alloggio del custode presso la Casa Culturale di Scena è necessario modificare il blocco cucina nonché effettuare alcuni interventi di riparazione alle porte interne.

Von der Tischlerei Franz Mairhofer des Josef Mairhofer aus Schenna wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – für diese Arbeiten eingeholt.

Dalla Tischlerei Franz Mairhofer di Josef Mairhofer di Scena quindi attraverso il portale Internet www.bandi-altoadige.it – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta per questi lavori.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Tischlerei Franz Mairhofer des Josef Mairhofer vom 20.04.2026 über € 1.945,00 zuzüglich MwSt.

Visto l'offerta della Tischlerei Franz Mairhofer di Josef Mairhofer del 20.04.2026 di € 1.945,00 più IVA.

Das Angebot der Tischlerei Franz Mairhofer des Josef Mairhofer wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, diese mit den obgenannten Tischlerarbeiten zu beauftragen.

L'offerta della Tischlerei Franz Mairhofer di Josef Mairhofer viene considerata conveniente e pertanto si ritiene opportuno incaricarla con lavori di falegnameria sopraccitati.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erfolgen kann.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere conferito immediatamente.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (j5XARo0+qI6/9TihuEqLXIP4rVuN/Rea/wOBjLHUOHo=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (PYT/900gmKjGcON506Oi8Fv7rkgI97ilha7MixAoLaQ=);

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine
a) alla regolarità tecnica-amministrativa (j5XARo0+qI6/9TihuEqLXIP4rVuN/Rea/wOBjLHUOHo=) e
b) alla regolarità contabile (PYT/900gmKjGcON506Oi8Fv7rkgI97ilha7MixAoLaQ=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember

In base:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);

- 2015, Nr. 16);
des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);

- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Tischlerei Franz Mairhofer des Josef Mairhofer aus Schenna aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 20.04.2026 mit den Umbau der Küchenzeile sowie Reparaturarbeiten in der Hausmeisterwohnung im Vereinshaus von Schenna zum Preis von € 1.945,00 zuzüglich MwSt. zu beauftragen.
- 2) Die Ausgabe in Höhe von € 2.847,48 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

| Kapitel capitolo | Verpflichtung Nr. n. impegno | Kompetenzjahr anno competenza |
|---------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 05022.02.10300 | 781 | 2026 |

- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Di incaricare la falegnameria Franz Mairhofer di Josef Mairhofer di Scena, per i motivi in premessa e in base all'offerta del 20.04.2026 dell'esecuzione dei lavori di modifica del blocco cucina e degli interventi di riparazione nell'alloggio del custode presso la Casa Culturale di Scena, per un importo di € 1.945,00 oltre IVA.
- 2) La spesa di € 2.847,48 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

- 3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretärin / Segretaria comunale
Birgit Sulser

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale